

SOCIEDAD DE CURSOS Y CONFERENCIAS

10.<sup>a</sup> MATRÍCULA - SESIÓN N.º 9

AUDICIÓN DE MÚSICA ESPAÑOLA  
ANTIGUA Y CONTEMPORÁNEA

C O M E N T A D A

POR

JOAQUÍN NIN

JOAQUÍN NIN, Piano.

JEANNE BACHELU, Violin.

MARTES, 27 DE MARZO DE 1934

A LAS SEIS Y MEDIA DE LA TARDE

*En el Auditorium de la Residencia de Estudiantes.*

*Serrano, 119.*

# PROGRAMA

## PRIMERA PARTE

*Dos comentarios sobre temas antiguos españoles.* Joaquín Nin.

1. Sobre un tema del Padre *Rafael Anglés* (1730-1816).
2. Sobre un aire de danza de *Pablo Esteve* (1730?-1792?).

(Estos «Comentarios» que inician las dos primeras partes de este programa son, dice su autor, «sencillas reverencias al pasado y deseo de ver resurgir nobles figuras de antaño que nuestra ingratitud ha sepultado en el más injusto olvido».)

*Primera audición en Madrid de obras de. . . . .* José Herrando.

(siglo XVIII)

La parte de piano, compuesta por Joaquín Nin.

1. *La Alegre.*
2. *Pastoral.*
3. *La Gallarda.*
4. *Movimiento perpetuo.*

(De una colección de obras de José Herrando próxima a publicarse. El acompañamiento de piano de estas obras, que carecían de él, ha sido realizado en el estilo de la época por Joaquín Nin. José Herrando las escribió para violín y una línea de «bajo» sin cifra; sobre esa línea se improvisaba antiguamente el acompañamiento.)

## SEGUNDA PARTE

*Dos comentarios sobre temas antiguos españoles.* Joaquín Nin.

1. Sobre un tema de *Salinas* (siglo XVI).
2. Sobre un tema de *José Bassa* (1700).

*Primera audición en Madrid de obras de. . . . .* José Herrando.

(siglo XVIII)

La parte de piano, compuesta por Joaquín Nin.

1. *La Galante.*
2. *La Afectuosa.*
3. *Scherzetto.*
4. *Minué.*
5. *La Soberana.*

### TERCERA PARTE

*Cantos de España* . . . . . Joaquín Nin.

1. Montañesa; 2. Tonada Murciana; 3. Saeta; 4. Granadina.

(«Preservar del olvido esos maravillosos temas—dice Nin—, incorporarlos a la vida musical contemporánea y contribuir así a la mayor expansión de la espiritualidad española es una labor no solamente necesaria para la Nación, considerada como entidad musical, sino para nosotros músicos; porque si queremos que se nos reconozca como españoles fuera de casa, debemos empezar por definirnos como tales en la nuestra. Desnacionalizados por un siglo y medio de música italiana, nuestros músicos y nuestra música han podido resurgir y reincorporarse al movimiento musical contemporáneo gracias a la previa asimilación de la substancia popular que preconizaba tan ardientemente Felipe Pedrell. No se trata, ni en los *Cantos de España* ni en la *Seguida Española*, de meras armonizaciones, sino de la transmutación, digamos, de un tema popular en poema sonoro, sin desquiciarlo, sin despojarlo de su ambiente genuino, sin alterar su esencia, prestándole así nuevos e insospechados prestigios, e infundiéndole una vida nueva más universal.»)

*En el Jardín de Lindaraja* . . . . . Joaquín Nin.

Diálogo para piano y violín.

*Seguida española* . . . . . Joaquín Nin.

1. Vieja Castilla; 2. Murciana; 3. Catalana; 4. Andaluza.

(Queda por aclarar el sentido de la palabra «Seguida». Es, desde luego, un neologismo; pero un neologismo que Nin propone para deshacernos del vocablo «Suite». Antaño se decía: «coplas a la seguida» (Cervantes), y hoy se dice todavía: un «seguido de cosas». Entre estos dos extremos Nin propone la adopción de la palabra «seguida».)

## JOAQUÍN NIN

JOAQUÍN NIN nació en La Habana en 1883. Estudió primero en Barcelona con Vidiella y luego en París con Moszkowsky, siguiendo a un tiempo los cursos de la «Schola Cantorum», de la que fué nombrado profesor de piano en 1906 y profesor honorario en 1909. De 1906 a 1908 ilustró la cátedra de literatura pianística (con Calvocoressi y Jean-Aubry) de la Universidad Nueva de Bruselas, que le nombró profesor honorario en 1909. De 1908 a 1910 residió en Berlín, de donde salió para fundar en La Habana una sociedad de conciertos y una Revista musical. Allí fué nombrado profesor honorario del Conservatorio Nacional. De regreso a Europa se instaló en Bruselas, en donde profesó desde fines del 1910 hasta 1913, fecha en que fijó su residencia en París.

Como pianista ha recorrido las principales poblaciones de España y del extranjero.

Como musicógrafo ha publicado una gran cantidad de trabajos diseminados en varias revistas nacionales y extranjeras. Aparte de sus obras *Pour l'Art* (1909), *Idées et Commentaires* (1912), *Las tres grandes escuelas* (1913) y *Le Luth Espagnol*: un capítulo de la historia de la música española. Inédito, además, un volumen recién terminado: *Puntos de Vista*.

Como compositor ha publicado, desde 1925: *Veinte Cantos populares españoles*, estilizados y precedidos de un estudio sobre el canto popular español; *Dieciséis Sonatas Antiguas*, de autores españoles, recogidas, revisadas, digitadas y precedidas de un estudio histórico y analítico; *Diecisiete Sonatas y Trozos Antiguos*, de autores españoles, recogidos, revisados, digitados y precedidos de un estudio histórico y analítico; *Siete Cantos Líricos*, antiguos españoles, libremente armonizados y precedidos de un estudio sobre los clásicos españoles del canto; *Siete Canciones Picarescas*, antiguas españolas, libremente armonizadas y precedidas de un estudio sobre los clásicos españoles del canto; *Danza Ibérica*, para piano; *Cantos de España*, para violín y piano; *Cantos de España*, para violonchelo y piano; *En el Jardín de Lindaraja*, diálogo para piano y violín; *Cuatro Cantos Populares Españoles*, para cuatro voces femeninas y piano; *Cadena de Valses*, para piano; *Seguida Española*, para violín y piano; *Seguida Española*, para violonchelo y piano; *Cinco Comentarios sobre temas antiguos españoles*, para violín y piano; *Cuatro comentarios sobre temas antiguos españoles*, para violonchelo y piano; *Mensaje a Claudio Debussy*, boceto sinfónico para piano; *Rapsodia Ibérica*, para piano y violín; *Granadina*, para mezzo-soprano y orquesta; *Canto Elegíaco*, para mezzo-soprano y orquesta; *Polo*, para mezzo-soprano y orquesta; *Alma sintamos...*, aria de Pablo Esteve, libremente armonizada, para soprano, orquesta de cuerda y timbales; *El Jilguerito con pico de oro*, aria de Blas de Laserna, libremente armonizada, para soprano y orquesta; *Diez Villancicos Españoles*, para canto y piano; *Obras de José Herrando (1750)*, para violín y piano (realización de los bajos no cifrados); *La Virgen en el Calvario*, saeta para voces femeninas, soprano solo y piano; *El Canto del Torrero*, estampa holandesa, para mezzo-soprano, violín y piano; *1830, Variaciones para piano sobre un tema frívolo y Cantilena Asturiana*, para violín y piano.

## JEANNE BACHELU

Violinista francesa nacida en Lyon el 31 de diciembre de 1910. Obtuvo un sensacional primer premio de violín en el Conservatorio de París contando apenas quince años. Su historia es breve como lo es la de todos los artistas franceses que se formaron durante o después de la guerra europea. Mas a pesar de su juventud, Jeanne Bachelu ocupa, por sus excepcionales condiciones, un lugar aparte en el mundo musical parisino.